76me ANNEE — N° 1548. Paraît le Samedi SAMEDI 3 JANVIER 1976.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 534
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces
Annonces légales : 2,20 F. la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le numéro : 0 F. 40
Abonnement 1 an : 20,00 F.
C. C. P. 2788.38 Marseille
au nom de René GOGLIO
Imprimeur à SISTERON

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE GENERALE
Installation Rénovation
Dépannage
Chauffages Electriques
Isolation Thermique
Claude DESSAUD
Immeuble B 3
Place de la République
04200 SISTERON
Tél. 8.03
Devis gratuit

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

GARAGE DU DAUPHINÉ
Tél. 26
04200 SISTERON
CHRYSLER SIMCA
CARROSSERIE
PEINTURE AUTO
MARCHE OCCASION

SI VOUS AVEZ UN PROBLEME
DE DECORATIONS
DE MOBILIERS
DE TISSUS
DE LUMINAIRES
DE CADEAUX
UNE LISTE DE MARIAGE
PENSEZ A LA BOUTIQUE
BERNARD CURNIER
ROUTE DE SISTERON
CHATEAU - ARNOUX
04160 (Alpes de Haute-Provence)
Téléphone 64-00-52
Ouvert tous les jours de 9 à 22 heures
le Dimanche sauf le Mercredi
Devis et livraison gratuit dans toute la France

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. **Joseph CANO**
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes - Tél. 7 — 04200 SISTERON
Service Après-Vente - Contrat d'entretien Mazout

Cassez pas les Pieds...
... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
CONSERVES ARTISANALES DE QUALITE
04200 SISTERON • Tél. 3.63

A l'occasion de la Nouvelle Année, « SISTERON-JOURNAL » présente ses meilleurs vœux à
ses annonceurs,
ses collaborateurs,
ses abonnés,
ses amis.

De notre correspondant particulier
PETIT CONTE DU BOUT DE L'AN 1975

A la pieuse mémoire de Madame Françoise VIALLET.
(1872-1931)

LA BARTOUVIE

Bavarde comme beaucoup de jolies femmes, les gens du quartier — où, au demeurant, je suis née — m'ont baptisée « La Bartouvie ».

En vérité, je suis fière d'être la Bartouvie !

N'en faut-il pas, au moins une dans nos coins : pour alimenter les conversations, les commérages, faire passer quelques bons moments, être l'objet et le prétexte d'une certaine curiosité !

Et ceci :

... sachez que la nature m'a pourvue d'yeux d'un noir de braises si chaudes, capables d'allumer les cigarettes de toutes les belles madames.

... ainsi que d'une bouche, toute d'or revêtue ; car, j'ai bonne tapette.

Et encore :

... il y a toujours eu tant d'oisives et tant d'oisifs ; à commencer par la Mère Chipote, la Mère Michu, le Niolu, le Vieux-Grincheux, divers autres... pour ne pas les nommer ; c'est à qui, lors de chaque rencontre, sera le premier pour dire avec empressement : « alors — ma vieille ou mon vieux — à part ça, quoi de neuf aujourd'hui ? »

Parfois, seule ou encouragée par mon meilleur ami Martin, le vieux corbeau borgne des remparts, j'ai la hardiesse d'aller m'offrir un bout de sucre, ou une saucisse chipolata à la terrasse du petit café de la bonne Mère Machu, sur une table bien nappée, en l'attente d'un chaland.

Je dois également vous avouer, que j'ai l'esprit espiègle, un caractère frondeur, que j'aime persifler, me moquer et radoter pour le plaisir de blaguer.

Je suis une effrontée, sans vergogne ni pudeur.

J'ai, par ma famille, de qui tenir. N'ai-je pas l'hérédité de papa et de grand-papa ?

***

— Mon pays natal... le quartier de la gare de Sisteron.

J'ai vu le jour, dans l'heure qui précède le chant du coq, au dernier mois de mars.

Immédiatement, je me suis mise à brailler avec vigueur. Cependant, que mes parents gloussaient et jubilaient de joie.

N'étais-je pas leur premier enfant ?

Comme notre maisonnette n'avait pour toiture que le feuillage dense d'une très grosse branche d'un marronnier ; j'ai, par mes cris, réveillé tous nos voisins, qui de suite, en curieux, sont venus féliciter ma maman et mon papa.

J'étais un si joli bébé, tout habillé d'un duvet soyeux, du plus beau jaune, une fillette si mignonne, si adorable.

Pensez un peu !.. tous voulaient me voir, non sans une pointe de jalousie.

Leurs compliments, à vrai dire, ne devaient pas s'adresser aux auteurs de mes jours, mais à moi : car, déjà, j'étais un drôle de petit phénomène ! J'allongeais hardiment un long cou, terminé par un bec minuscule, tout grand ouvert. Une contestataire !

***

— Ciel : quelle malchance que notre vieux et noble marronnier soit situé si près de la gare !

Un si bel arbre, mais que faire ?

Les logements sont si rares !

... ah, quelle misère que d'habiter près d'une gare ! Quant à ma petite personne, c'est inimaginable ce qu'elle a pu, dès sa naissance, souffrir de ce voisinage.

... bruit des trains, de tous ces trains qui vont, viennent et manœuvrent.

... tous ces convois, bruyants et sales, ces wagons qui se heurtent « tic à tac, tic à tac, tic à tac, tic à tac », tel est le chant monotone des roues...

... fumée, cette fumée d'un noir opaque, si dense, qui à chaque démarrage, à chaque chargement du foyer, sort de la cheminée des locomotives. Ces grosses machines qui ahanent et font peur.

... sifflet des contrôleurs, qui perce les oreilles cent fois dans la journée, tout comme celui rauque de la locomotive, à tout départ.

Dans mon petit berceau, j'étais, en sursaut, réveillée. A peine rendormie sous l'aile de maman ; encore un coup strident de la locomotive ou l'impératif signal d'un contrôleur.

Aussi, j'ai résolu de me venger, dès que je serai devenue une grande fille...

***

— De mon oreille à l'ouïe si fine, patiemment je me suis mise à écouter les modulations et les trilles du sifflet des contrôleurs.

Puis, chaque matin et chaque soir, je me suis rendue au bois du Molard, pour la plus grande joie de mes amis écureuils qui amusent les promeneurs ; là, en cachette, je me suis exercée à contrefaire le sifflet de tous ces maudits contrôleurs...

***

Parfaite comédienne, riant et me gaussant, depuis l'aube de Noël, je me poste sur le faîte du toit de la gare, et dès qu'un train arrive en gare : zou... au bout d'un instant, j'imite de tout mon cœur le coup de sifflet du contrôleur chef de train.

Je siffle et voilà que le train, qui, bien entendu, se trouve en avance sur son horaire, se débine en vitesse, tout comme les petits maris de la chanson de Juliette Gréco.

Voici huit jours que ma bonne farce continue.

A moi donc le dernier mot !

Glinglin !

***

Qui suis-je, demandez-vous ?

Je suis « la Bartouvie » (1), l'humble merlette de Sisteron, la friponne qui, depuis Noël, fait tant enrager le chef de gare...

Bavarde, je vous souhaite — chers bons amis — Monsieur le chef de gare compris, une heureuse année 1976.

Principalement une bonne santé, à conserver aussi longtemps que possible, c'est-à-dire toujours.

Notre vie est de si courte durée, hélas !

N'oubliez pas, braves gens, que vieillir est un naufrage ; sans même le secours d'une bouée...

Pendant qu'il en est encore temps, soyez généreux et bienveillants ; pensez à protéger la vie des petits oiseaux. Votre existence est inextricablement liée à celle de tous les êtres qui vivent dans l'univers.

Finalement, leur destin sera le vôtre... bientôt !

Sans rancune votre
ZEIGER-VIALLET.

(1) Une « Bartouvie » : vieux français. Une fameuse bavarde, à tête un peu de linotte.

SAMEDI 3 JANVIER
à 17 heures à « LA POTINIERE »
Super Loto de l'Auto
1er Lot : UN MARCASSIN
Jambon cru - Rosettes - Volailles
Organisation
ECURIE ALPES SAINT-GENIEZ

Attention Skieurs!...
ON VA VOUS EN FAIRE VOIR DE TOUTES LES COULEURS. ?
(voir page intérieure).

il y a dans votre ville un passionné du meuble de style
ENSEMBLIER STYLES DE FRANCE
Choix important de mobiliers de salons « Provençaux » - « Régence » - « Louis XV » « Rustique » - « Louis XIII »
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
STYLES DE FRANCE
C'est l'affaire de la compétence et de la passion au service d'une cause
LE BEAU MEUBLE
28, rue Saunerie — Tél. 24 SISTERON

Noël et Meilleurs Vœux

Les fêtes de Noël ont donné pendant quelques jours dans notre cité un certain mouvement d'animation. Grands et petits ont donc donné une grande ampleur à cette fête de la nativité de Jésus-Christ. Croyants ou incroyants ont, en cette journée, été réunis autour de l'arbre de Noël garni de joujoux, friandises et cadeaux, et le grand repas aux 13 desserts a obtenu un certain succès.

Les arbres de Noël ont aussi apporté une joyeuse note et les diverses sociétés ou associations ont donné l'occasion de réunir tous leurs membres.

Les jeux, lotos et belotes ont, par nombreux et beaux lots, su obtenir l'agrément de tous.

Mais voilà, tout à une fin, Noël est passé et voici que le premier de l'An arrive avec tous les usages formulés à cette occasion : vœux, bonheur, santé.

Dans tous les vœux que l'on peut souhaiter, n'oublions pas de mentionner paix et justice pour tous. Que la violence disparaisse et que soit donné à tous la joie de vivre. N'oublions pas aussi, parmi les vœux de bonheur, les déshérités de la nature et du sort, et que vieillesse soit respectée.

1975 n'est plus, à l'An 1976 !

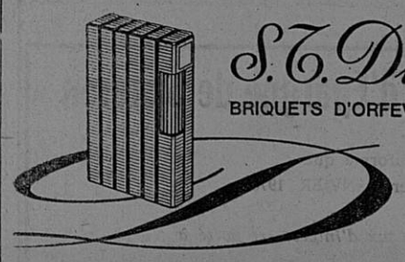
NOUVEAU dans votre ville

Ce berger vous apporte les COLORIS DE REVE
berger du nord
à partir de 1,75 la pelote
« LA QUENOUILLE »
Rue de la Pousterle
(Avenue Paul Arène)
04200 SISTERON

DIMANCHE 4 JANVIER
à 18 heures
A « LA POTINIERE »
Grand LOTO
Agneau - Jambon - Etc..., etc...
Organisation C.O.S.

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux • Souvenirs
Porcelaines • Cristaux • Etains
Faïences • Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26 rue Droite SISTERON Tél. 1.29

NE PAYEZ PLUS VOTRE FUEL COMPTANT
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
Tél. 64.17.10 et 64.15.73

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite - SISTERON - Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN - Tél. 1.92

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE Route de Marseille Tél. 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat • Vente • Neuf et Occasion

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
vous proposent leurs SPECIALITES :
• JEUDI : Couscous à emporter sur commande
• SAMEDI et DIMANCHE midi : Paëlla à emporter sur commande
• SAMEDI SOIR : Grillades - Paëlla et la Cuisine du Chef
Route de Marseille SISTERON
Tél. 356 Sisteron ou 15 à Salignac

© VILLE DE SISTERON

en vente :

MAISON RAOUL COLOMB

— SISTERON —

DOMAINE DE FAYE

A VENTAVON

RESTAURANT DE CLASSE

Réservation par Téléphone

Tél. 88 à Monétier-Ventavon

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME

15, avenue Paul Arène - SISTERON - Tél. 3.62

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Calor - Thermor - Deville - Miele

Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur demandez un essai Schneider de 8 jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique

Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur

GRAND CHOIX Téléviseurs couleurs 51, 56, 66 cm
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Congélateurs 300, 400, 500 litres
Meubles TV Moderne, Rustique, Basque
Chauffage à gaz Butathermix

Remise 10 %

sur Chaînes Hi-Fi et Radio Cassettes

FLORELIA

36, rue Mercerie, 36

SISTERON Téléphone 6.35

TOUTES COMPOSITIONS FLORALES

FLEURS PLANTES GERBES COURONNES

CORBEILLES

— ARTICLES FUNERAIRES —

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que
depuis le 1er JANVIER 1976

le Taux d'Intérêt est porté à

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 32.500 Francs
Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
et dans nos six Succursales :

LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite
04200 SISTERON Tél. 53

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème N° 67

Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 9 - Rg5, Tg1, Th4, Fh2, Cd4, Cd6, b2, b4, f6.

Noirs : 4 - Rd5, d7, h3, h5.

Une clé qui surprendra par sa hardiesse.

Solution du problème N° 65

Coup clé : Ca2... et c'est le Zugzwang. Ce Cavalier, déjà en prise, loin de prendre du champ, n'hésite pas à s'enferrer à nouveau !

Si...
1) b3xC 2) Dd1 mat.
1) Ra1 2) Cc3 mat.
1) Rc2 2) De4 mat.

Une mention à cette mignature au jeu si subtil.

Solution du problème N° 66

Coup clé : e3 ! Menace Cc3.

Et ce petit pion, tenant en second la case d4... et pour cause ! se met en prise, sans la moindre défense !

Si...
1) CxT 2) CxC mat.
1) Cc4 joue autre 2) Td6 mat.
1) Cf3 2) e4 mat.
1) Cc6 2) Tb5 mat.
1) Ce5 joue autre 2) Dd3 mat.

Dans la variante N° 3, on notera la néfaste auto-obstruction du F par le C.

Bravo pour cette belle composition !

J. C.

L'AUTO-ECOLE "DU VAUBAN"

R. BARET

Avenue des Plantiers - Tél. 44

Vous souhaite une bonne année pour 1976.

DE GARDE

Dimanche 4 janvier 1976

En l'absence de votre médecin habituel :

— DOCTEUR CASTEL, rue des Combes — Tél. 1.18.
— PHARMACIE REY, rue de Provence — Tél. 0.25.
— AMBULANCES S.A.R.L. PROVENCE-DAUPHINE (Service de l'Hôpital — Tél. 52 et 82).
— AMBULANCES S.O.S. Joseph VOLPE, 103, rue Deleuze — Tél. 9.49.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — TOURING-SECOURS (gratuit) — Tél. 0.26.
— GARAGE DU JABRON — Tél. 22 à Peipin.
— ACCIDENTS SECOURS ROUTIER — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 5 janvier

— PHARMACIE REY, rue de Provence — Tél. 0.25.

BOULANGERIES :

— JAVEL, rue Mercerie.
— ANTELME, les Plantiers.
— GAUBERT, rue Saunerie.
— MARTINI, rue de Provence.

***

LES PERMANENCES

— E.D.F. — Tél. 1.36.
— Mairie — Tél. 0.37.
— Gendarmerie — Tél. 0.33.
— Sapeurs-Pompiers — Tél. 33 ou 9.19.
— Hôpital — Tél. 0.52.
— Syndicat d'Initiative — Tél. 2.03.

TAXI

Paul LOUIS

« Bar Domino »

SISTERON ☎ 2.17

LES ATELIERS DE THEATRE-DEMAIN

Théâtre-Demain rappelle que, dans le cadre de ses activités, sont proposés :

— A l'ensemble de la population et à titre payant, des ateliers de
Yoga : le lundi, de 20 à 21 h. ; le mardi de 15 à 16 h et de 20 à 21 heures au Foyer Communal, rue Porte-Sauve - Sisteron.
Peinture : le mardi de 17 à 18 h. 30 ; le mercredi, de 10 h. 30 à 12 heures, rue de la Marquise - Sisteron.
— A l'ensemble des élèves et des enseignants du Lycée Paul Arène, et à titre gratuit
Un atelier de jeu dramatique, le vendredi, de 17 à 18 h. 30, au Foyer Communal, rue Porte-Sauve - Sisteron.
— A l'ensemble du personnel administratif et technique et des enseignants du Lycée Paul Arène, et à titre gratuit
Un atelier « Détente-Respiration » et ce, le mardi de 17 à 18 heures au Lycée de Beaulieu.

Gérante Diplômée

12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

Etude de la Société
« Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL »
Notaires Associés à SISTERON

—o—

VENTE

DE FONDS DE COMMERCE

—o—

Première insertion

—o—

Suivant acte reçu par Maître Pierre CHASTEL, Notaire associé à SISTERON, le 30 Décembre 1975, enregistré à SISTERON le 30 Décembre 1975, Folio 85, Bordereau 176/1 ;

Monsieur Henri FONTANA, commerçant, et Madame Arlette BARBAROUX, employée de commerce, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, 8, rue de Provence ;

Ont vendu à Monsieur Bernard DOMINIQUE, commerçant, et Madame Yolande TIMI, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à SIGONCE (Alpes de Haute-Provence) ;

Le fonds de commerce de débit de boissons auquel est attachée la gérance d'un débit de tabacs avec bimbeloterie et articles de fumeur, sis et exploité à SISTERON, 8, rue de Provence, à l'enseigne de « BAR-TABAC LE RALLYE », pour l'exploitation duquel Monsieur FONTANA est immatriculé au Registre du Commerce de DIGNE sous le Numéro 70-A-53 ; ainsi que tous les droits à la gérance du débit de tabacs qui y est attaché ;

Moyennant le prix de 350.000 Francs.

La prise de possession a été fixée au 1er Janvier 1976.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'Etude de la Société « Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL », Notaires associés, où domicile a été élu.

Pour première insertion :
CHASTEL, Notaire.

Propriétaires d'Immeubles, d'Appartements ou Villas

M. Henri DUPERY
Administrateur de Biens
Syndic de Copropriété
Membre de la Caisse de Garantie
F. N. A. I. M.
(Carte Professionnelle N° 40 délivrée par la Préfecture des Alpes de Haute-Provence)

EST A VOTRE DISPOSITION POUR VOS PROBLEMES DE GESTION :

— Etablissement de baux d'habitation
— Etat des lieux
— Attestation pour les allocations logement
— Déclarations du droit de bail.
— Encaissement des loyers ou charges locatives, etc...

SUR RENDEZ-VOUS
☎ 2.23 à SISTERON

NECROLOGIES ET OBSEQUES

C'est avec peine que nous avons appris le décès à Paris de M. Lecomte Louis, propriétaire du « Pressing », rue de la Pousterle.

En cette douloureuse circonstance, nous présentons à sa veuve et à tous ses enfants, nos sincères condoléances.

***

Vendredi 26 décembre, à 9 h. 30, ont eu lieu les obsèques de Lucien Martel, décédé à l'âge de 68 ans à Volonne, employé à l'usine Rnône-Poulenc, et inhumé au cimetière de Sisteron.

Lucien Martel était bien connu chez nous. A ses enfants et petits-enfants, aux familles Martel frères et Allione, nos sincères condoléances.

***

Le vendredi 26 décembre, à Salignac, ont eu lieu les obsèques de Mme Berthe Baille, décédée à l'âge de 55 ans.

Mme Berthe Baille était très connue et estimée. A son mari et à ses enfants, à la famille, nos condoléances.

***

Décédé à Mison et inhumé à Sisteron le samedi 27 décembre, ont eu lieu les obseques de M. Elie Bonnet, âgé de 66 ans.

A sa femme, a toute la famille, nos condoléances.

***

Mme Céline Eysseric, âgée de 81 ans, femme de Gaston Eysseric, retraité, rue Droite, est décédée. Excellente femme, sans bruit, toute modeste, elle s'en va avec l'estime et la sympathie de tous.

Les obsèques ont eu lieu à Vergons (04), mardi 30 décembre.

A Gaston Eysseric, à la famille, nos sincères condoléances.

***

Une bien triste nouvelle nous apprenait, lundi matin de cette semaine, le décès de M. Marius Bernaudon, survenu à l'âge de 64 ans, boulanger de la rue Droite.

Marius Bernaudon, sisteronnais d'adoption, connu et estimé dans notre cité et la région, était un ancien prisonnier de guerre et comme pour beaucoup, de retour de captivité son commerce n'existait plus, le bombardement était passé par là. Avec courage, il s'était remis au travail, et aujourd'hui, aidé de son fils, le commerce a repris.

Le destin vient le prendre au moment où il pensait à prendre une retraite bien méritée.

Aussi, à sa femme, à ses enfants, à la famille, nos bien sincères condoléances.

Petites Annonces

Vous cherchez un emploi agréable vous offrant une situation d'avenir ?

Ecrire... A. G. F.
Rue des Saintes-Maries
04200 SISTERON
B.P. 18

Conditions d'emploi :
Plus de 21 ans
Bonne présentation

Eventail salaire : 1.600 - 2.000
selon poste occupé

A LOUER

A Mison, appartement F3 neuf - tout confort - jardin — S'adresser au bureau du journal.

VENDS

Simca 1100 Spéciale - année 71 - 28.000 km. - prix à débattre — S'adresser à M. Pastor, rue de la Renaissance, le Gand Sisteron, à partir de 14 heures.

DEMANDE

Femme de ménage 2 heures le matin - 2 jours par semaine — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER

Studios meublés - tout confort — S'adresser à « La Maison du Bouton », 217, rue Droite - Sisteron.

CHERCHE

Personne pour garder enfant à domicile - le matin seulement — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Première main Renault 4L - année 74 - très bon état — S'adresser : M. Bérard, avenue du Jabron, le Thor - 04200 Sisteron.

ETAT - CIVIL

du 23 au 30 Décembre 1975

Naissance — Lazreg, fils de Bakadda Belhadj, chauffeur à Sisteron.

Publications de mariages — Gabriel Leduc, tuyauteur, domicilié à Bruay-sur-Escaut (59) et Olga Simone Silvana Perra, employée de bureau, domiciliée à Sisteron — François Rocco Sicari, maçon et Martine Louise Arlette Suzan, sans profession, domiciliés à Sisteron — André Maurice Vie, photographe, domicilié à 46 Gramat et Geneviève Louise Lamiraux, agent hospitalier, domiciliée à Sisteron.

Mariages — Dominique Henri Cateau, étudiant, domicilié à Aix-en-Provence et Christine Jeanne Annie Baret, étudiante, domiciliée à Sisteron — Pierre Ernest Andre Gonin, employé à Rhône-Poulenc, domicilié à Cruis et Nadine Marie-José Roubaud, employée P.T.T., domiciliée à Sisteron.

Décès — Lucien Fernand Louis Martel, 61 ans, avenue de la Libération — Thérèse Paoli, veuve Atchinack, 88 ans, avenue de la Libération — Marius Justin Bernaudon, 64 ans, rue Droite — Célina Baptistine Barra, épouse Eysseric, 81 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Salignac-Volonne-Beausoleil

Monsieur Léon BAILLE et ses enfants ;
Les familles BAILLE, MICHEL, JAUME, IRENEE, AILHAUD ;
Parents et Alliés ;

très touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Berthe BAILLE
née JAUME

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur grande peine.

REMERCIEMENTS

Sisteron-Volonne-Les Mées

Les familles ROGGERO, MARTEL, BRUN et leurs enfants ;
Parents et Alliés ;

très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Lucien MARTEL

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur grande peine.

A nos Abonnés

N'omettez pas de régler votre abonnement dès l'avis de paiement, vous nous éviterez des frais de relevé et ne risquerez pas une interruption dans l'envoi du Sisteron-Journal.

Tout changement d'adresse doit être accompagné de la somme de 1 Franc.

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER

A. LATIL & Fils

247, avenue Paul Arène - SISTERON Allo : 3.36

Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE

Service après-vente assuré

Machines à écrire et à calculer

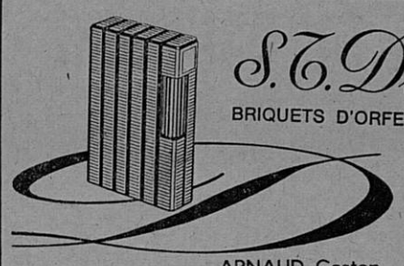
Réparations - Location — Vente — Fournitures
Meubles de Bureau Appareil Photocopie
Caisse Enregistreuse

A. GUIEN, Rpt. - Tél. 1 - VAUMEILH

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

« Mont-Gervi » - 22, avenue Alsace-Lorraine
Téléphone : 0.31
04200 SISTERON Devis Gratuit



S.T. Dupont

BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston - « Le Coffret »
156, rue Droite — SISTERON

Fuel **elf**

PRODUITS PETROLIERS

Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL

LA SILVE - 04200 MISON Tél. 23 La Silve

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73

04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles :

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
— TOUTE LA LITERIE —

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN

Tél. 3.77 04200 SISTERON

chez **SELDIS**

Premier Libre-Service en Textiles de votre Cité.

Réalisez enfin vos désirs sans alourdir votre budget.

Route de Marseille
04200 SISTERON

TOUT POUR LE JARDIN

H
HONDA
motoculture

VOTRE POINT H

Ets Jean ANDRIEU

Quartier de Mételine SISTERON — Tél. 301

H COMME HONDA

© VILLE DE SISTERON

Michel DURAND Immobilier

PROMOTION - ACHAT - VENTE
TRANSACTIONS SUR IMMEUBLES
ET FONDS DE COMMERCE

1, Bd de la Plaine
04100 MANOSQUE
Tél 72.01.80

Agence de Sisteron
Place du Dr Robert
Ouvert le dimanche
Tél. (provisoire) 4.17

Respirez - la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 4.03
Moquettes — Murs et Sols — Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités
Nettoyage de Tapis par spécialiste.

ANDRÉ SPORTS
Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »
MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON
Tél. 214

GARNITURES AUTOS
TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES
☎ 8.92
Jean-Louis RAVAUTE
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

(Suite de la première page)

OUI des chaussures de Ski de toutes les couleurs ; mais en plus, de toutes les pointures, du 24 au 48, toutes les meilleures marques :
CABERT - GARMONT - NORDICA - etc...
ET TOUS LES MEILLEURS PRIX
Chaussures à boucles enfants à partir de **95 frs**
Chaussures à boucles monocoque, tige articulée, chausson confort anatomique :
— pour dames, à partir de **189 frs**
— pour hommes, à partir de **195 frs**
Tout cela, vous le trouverez chez le seul spécialiste qui peut vous offrir à la fois ses connaissances et les conseils d'un chausseur en plus...
JULIEN votre chausseur **ARBELL**
SPECIALISE TOUTES CHAUSSURES DE SPORT
112, rue de Provence — SISTERON

EN TENNIS CHALLENGE DE HAUTE-PROVENCE 1975, SISTERON BAT SAINT-AUBAN B EN MATCH DE BARRAGE ET MONTE EN DIVISION SUPERIEURE POUR 1976

Le Tennis-Club Sisteronnais, organisateur responsable pour cette année du Challenge de Htc-Provence 1975 de tennis nous communique les résultats définitifs globaux de cette très intéressante compétition sur le plan départemental et régional.

Poule A

1. Manosque A, 15 pts ; 2. Ste-Tulle A, 12 pts ; 3. St-Auban A, 11 pts ; 4. Manosque B, 10 pts ; 5. Digne 1, 7 pts ; 6. Saint-Auban B, 5 pts ; 7. Barcelonnette A, 0 pts (forfait).

Poule B

1. Pertuis, 19 pts ; 2. Sisteron, 17 pts ; 3. Barcelonnette B, 15 pts ; 4. Digne 2, 14 pts ; 5. Ste-Tulle C, 13 pts ; 6. Forcalquier, 12 pts ; 7. Vinon, 11 pts (23 victoires) ; 8. Sainte-Tulle B, 11 (21 victoires).

En application du règlement de ce challenge, l'équipe de Barcelonnette A descend en Poule B, tandis que l'équipe de Pertuis monte en Poule A. Il y avait par ailleurs match de barrage entre l'équipe de Saint-Auban B et celle de Sisteron pour le maintien de la première ou l'accession de la seconde en Poule A. Cette rencontre s'est disputée samedi 20 et dimanche 21 décembre 1975, en huit parties, mi sur les terrains de Saint-Auban, mi sur les terrains de Sisteron.

Résultats techniques

En simple dame 1 Mme Barras (S-A.) bat Mme Vial (S) 2-6 8-6 6-4.

En double-mixte, Mme Barras-M. Dasque S.-A.) battent Mme et M. Vial (S) 6-4 6-3.

En simple homme 1, Roman (S) bat Pironneau (S.-A.) 10-9 6-2.

En simple homme 2, Machemin (S) bat Venet (S.-A.) 6-2 6-3.

En simple homme 3, Coronel P (S) bat Domergue (S.-A.) 2-6 6-4 6-2.

En simple jeunes, Fleury (S) bat Domergue fils (S.-A.) 6-1 6-2.

En simple dame 2, Mme Roucaud (S.-A.) bat Mme Machemin (S.) 7-6 6-1.

En double-hommes, Roman-Fleury (S.) battent Dasque-Pizonneau (S.-A.) 6-4 6-2.

Finalement Sisteron enlève ce match de barrage en battant St-Auban B par 5 victoires à 3. Toutes les parties jouées furent intéressantes et les scores serrés enregistrés montrent que la lutte fut âpre jusqu'au dernier moment.

Grâce à ce succès, Sisteron opèrera donc l'année prochaine dans la Poule A du Challenge, où il aura à faire aux « ténors » que sont, entre autres, Manosque A et B, Sainte-Tulle A et St-Auban A. Tandis que Saint-Auban B retrouvera dans la Poule B notamment Barcelonnette, Digne 2, Forcalquier et Vinon.

Pour 1976, l'un de ces clubs sera chargé à son tour de l'organisation générale du Challenge, dont les modalités seront arrêtées lors d'une réunion générale de tous les clubs intéressés qui sera mise sur pied par le Tennis-Club Sisteronnais, à son initiative, très probablement au cours de la seconde quinzaine du mois de février 1976, un samedi après-midi à Sisteron.

C.O.S. - GAZETTE

Enfin seul premier

Après sa septième victoire consécutive, sur sept matches joués, le C.O.S. occupe enfin seul la place de leader ; St-Saturnin, tenu en échec par Villeneuve perd un point et se trouve ainsi à la deuxième place ; il doit attendre avec impatience les deux prochaines journées du championnat, sûrement décisives pour les trois équipes de tête : le C.O.S., Saint-Saturnin et Digne.

Le 4 janvier, un match phare

Ce sera la rencontre, à la Chaumiane, du R.C. Digne avec le C.O.S., un choc anxieusement attendu, sûrement très disputé, et dont le résultat n'est acquis d'avance pour personne ! La victoire, étriquée certes, des « Blancs » au match aller, la série victorieuse du R.C. Digne, invaincu depuis le 19 octobre, l'esprit avec lequel chaque équipe va aborder le match (chacune voulant prouver qu'elle est l'équipe phare du département) toutes ces conditions feront de ce derby alpin un match intéressant à suivre.

Nous ne saurons trop conseiller aux hommes de Bourgeois d'aborder ce match autrement qu'à la légère. Il faut que les joueurs prennent conscience des responsabilités qui leur incombent, en tant que leader unique et ils devront fournir un minimum de sérieux pour leur maillot, leurs collègues et les couleurs de leur ville, l'insouciance dont certains firent preuve à Aix ne devant plus se reproduire !

Le 4 janvier : deuxième grand loto le dernier loto des fêtes

C'est à 18 heures, après la réception des deux équipes à La Potinière, que se déroulera le deuxième loto du rugby. Pour ne pas faillir à sa réputation, il sera doté de nombreux lots de valeur, tels jambons, gigot et... agneau.

Supporters, amis du C.O.S., sisteronnais, venez jouer et gagner à ce loto de clôture et bonne chance.

U.F.F. - VOLLEY-BALL

Samedi 6 décembre s'est tenue à la mairie la première assemblée générale du club de volley-ball créé par le comité de Sisteron de l'Union des Femmes Françaises.

Les responsables qui animent ce club se félicitent du « bon démarrage » puisqu'après deux mois et demi d'existence il compte 27 joueuses et joueurs inscrits, dont 12 licenciés.

Nous souhaitons longue vie à ce nouveau club.

SISTERON-VELO

Le comité directeur du Sisteron-Vélo remercie particulièrement M. Roumullus, Bar de la Paix, les Etablissements Montlaur, les commerçants qui ont participé. Tous les supporters du S.-V. pour leur contribution au succès de la tombola et du loto du 21 décembre, sans oublier celui du 28.

Nous rappelons la liste des numéros gagnants de la tombola : le numéro 7688 gagne le ballon du match (offert par le Bar de la Paix), les numéros 12870, 7518, 7681, 12869, gagnent un filet garni (offert par les Ets Montlaur).

Tous ces lots peuvent être retirés au Bar de la Paix, rue Saunerie.

***

Après un match de repos, dimanche 4 janvier, sur le stade de Beaulieu, à 15 heures, se déroulera le dernier match aller. Le S.-V. rencontrera l'équipe de l'Estaque-Plage. Après les derniers succès, les supporters viendront nombreux assister à cette rencontre. En cas de victoire, cela prouverait que le classement actuel ne correspond pas à la valeur de l'équipe. Aux joueurs de le prouver. Mais malgré tout permettrait de jouer actuellement au milieu du tableau., ce qui n'est pas si mal que cela, compte tenu des débuts difficiles dans ce championnat.

***

A 13 h., en lever de rideau, l'équipe UFOLEP rencontrera son homologue de L'Escale.

***

L'équipe du Sisteron-Vélo qui opère en quatrième division se déplacera à Venelles. En cas de victoire, c'est la première place de ce groupe.

Il ne faut pas oublier que tous les matches de 4me division se jouent le matin à 8 h. 30. Pour être exact au coup de sifflet d'envoi, il faut souvent partir à 6 heures du matin, car beaucoup de déplacements s'effectuent loin.

Bravo à tous les joueurs qui opèrent en 4me division pour leur sportivité. Vous êtes sur la bonne voie, il faut continuer.

***

Le Comité Directeur du S.-V. présente ses meilleurs vœux à tous les joueurs et leur famille, ainsi qu'à tous ses fidèles supporters.

Le Bureau.

PING-PONG-CLUB SISTERONNAIS

Les matches aller du championnat ont pris fin ce samedi 20 décembre : 6 victoires pour une défaite.

Si Sainte-Tulle 1 et 2, Manosque, Saint-Auban, Laragne et Gap 2 ont dû s'incliner face à nos joueurs, seul Gap 1 a réussi à nous imposer sa loi.

Nous espérons que les matches retour nous permettront de conserver les avantages acquis en ce début de saison.

Le club aimerait que de tous jeunes joueurs débutants viennent s'inscrire. Une séance d'initiation-entraînement leur est réservée le mercredi à 16 heures.

Toutes celles et tous ceux qui désirent pratiquer ce sport seront les bienvenus au Ping-Pong-Club Sisteronnais.

Y. M.

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN
04200 SALIGNAC - Tél. 7
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et banquets

IMPRIMERIE RENE GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur-gérant : René GOGLIO

DONS

— A l'occasion du mariage de son fils Georges avec Mlle Colette Plan, célébré à Mirabeau (04), Mme Vve Julien, de Saint-Domnin, a fait un don de la somme de 150 francs à répartir en parts égales entre le Foyer du Troisième Age, les Vieux de l'Hospice, le Foyer des Enfants, l'Amicale des Municipaux, les Pompiers et le Quadrille Sisteronnais.

— Au mariage de M. Pierre Gonin avec Mlle Nadine Roubaud, il a été versé la somme de 100 francs à répartir en parts égales entre l'Amicale des Municipaux et les Vieux de l'Hôpital.

— Une somme de 100 francs pour l'Amicale des Municipaux a été versée au mariage de M. Dominique Cateau avec Mlle Christine Baret.

— Les Enfants du Foyer recevront une somme de 100 francs versée au mariage de M. Alain Roux avec Mlle Dolorès Sanchez.

A tous ces généreux donateurs nous adressons nos sincères remerciements et présentons nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

OBJETS TROUVES

Une paire de lunettes, des trousseaux de clefs, un bracelet métal blanc avec prénom, un pull-ower en laine verte — S'adresser au secrétariat de la mairie.

LE JOURNAL DE LA MAISON
—— Décembre 75 - Janvier 76
L'EMBARRAS DU CHOIX

Des canapés, des meubles de rangement, des cheminées et une foule d'autres sujets divers : le sommaire du numéro de Décembre-Janvier du « Journal de la Maison » est particulièrement riche. Ceux qui projettent l'aménagement ou la modernisation de leur salon n'auront que l'embarras du choix parmi les quelques vingt modèles de canapés nouveaux, soigneusement sélectionnés pour leurs qualités et leur esthétique.

« LE JOURNAL DE LA MAISON » N° 91-92 est en vente partout. Le N° 6 F.

BARTEX
82, rue Droite — 04200 SISTERON
DECEMBRE
NOEL... SAINT-SYLVESTRE...
Pour vos cadeaux,
voyez nos vitrines
GRAND CHOIX
pour Hommes, Femmes, Enfants
•
FLASH DERNIERE JEUNES
Nous avons toute la gamme des Jeans Américains pour...
Hommes... Femmes... Enfants
Qualités 13 3/4 : Indigo - Emerise
Délavé - Polyester - Velours
Denim - Firstling
Rayon Spécial Rica Lewis
Blousons - Jeans larges ou serrés
toutes tailles
*
« TOUJOURS MOINS CHER »
Entrée Libre
vêtements
Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"
RAYON VETEMENTS A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette maison :
Travail - Chasse - Sportwear

Cette Semaine...

dans PARIS-MATCH.

— Rétrospective des grands événements de 1975.
— En 1976 : la guerre mondiale pour la Yougoslavie ? l'hexagone voué à la dissociation ? maintenant trop de pétrole ? la gauche fêlée sinon cassée ?
— Le difficile voyage de Chirac aux Antilles.

AUBERGE DE JEUNESSE
« LES QUATRE VENTS »
05600 GUILLESTRE

Montagne, soleil, ski, ski au soleil, pendant vos vacances d'hiver à l'Auberge de Jeunesse « Les Quatre Vents » vous trouverez des séjours variés :

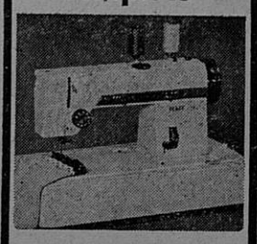
— du ski de piste, du ski libre, du séjour libre à la montagne, du ski de randonnée, du ski de fond, de la découverte de la montagne, l'hiver.

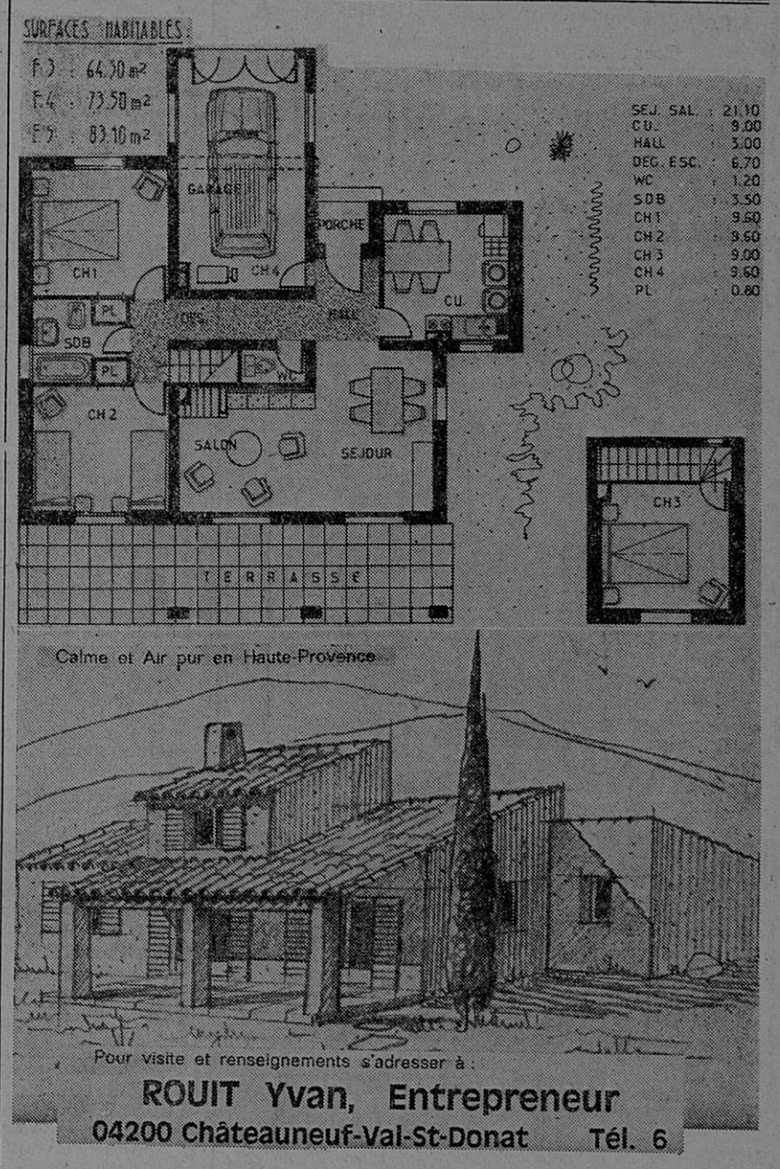
Vous trouverez également des prix très étudiés, un encadrement sérieux et discret, un bon confort, une cuisine soignée.

Ouvert à tous, à partir de 15 ans, individuel ou groupes.

Pour venir, les trains sont directs depuis Paris, Marseille ou Lyon et les routes sont toujours bonnes dans notre région.

Pour tous renseignements, écrivez à l'Auberge de Jeunesse « Les 4 Vents » - 05600 Guilleste - Tél. 45 04 32.

Simple, mais complète

la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
• zig-zag utilitaire
• point ourlet invisible
• marche arrière
• surfil piqué
• boutonnières, boutons
• remplissage automatique de la canette
Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 314 et 322
PFAFF

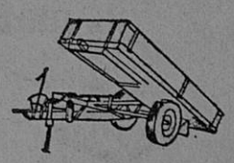


Agence L'ABEILLE
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraites et Vie
Contrats Spéciaux
TOUS CREDITS
Immobilier • Automobile • Equipement
Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON — Tél. 4.17

à SISTERON... 224, rue Droite Tél.. 0.23
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'Imprégnation)

PASSEZ DES MAINTENANT VOS COMMANDES pour
Restaurants - Collectivités
Congélateurs
AU
Comptoir Sisteronnais des Viandes
Quartier de Méléline — SISTERON — Tél. 9:05
Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE GIBIERS VOLAILLES
TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers *S'Y ADRESSER...*

CARROSSERIE INDUSTRIELLE
R. CALCAGNETTI

MISON LES ARMANDS
Tél. 57 Mison
4.74 Sisteron
CONSTRUCTIONS
AGRICOLES
SERRURERIE
FERRONNERIE

Constructions Transformations Réparations

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
*
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
*
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 Châteauneuf Val Saint Donat
Téléphone 16

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
●
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...

DECOR 04200

BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. 93
Peintures - Papiers peints - Revêtements Sols et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

Orly - Maison VERNET
137, avenue Paul Arène ——— 64, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 81
Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse
Occulta - Révéa

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

Visitez
Le Palais du Carrelage
Avenue Jean Jaurès - SISTERON - Tél. 7.51
2, avenue Lesdiguières - GAP - Tél. 51.21.59
Zone des Fauvins - GAP
Moquette
Carrelage
Sanitaire
Accessoires
un style
pour tous les styles
HALL D'EXPOSITION

Cabinet
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930
Assurances de toute nature
Transactions Immobilières
et Commerciales
Crédits Divers
11, rue de Provence
SISTERON
Téléphone 80

L'Hôpital de Sisteron

On comprend aisément que la multiplicité des questions à l'ordre du jour de la plupart des séances du Conseil Municipal, la complexité de certaines d'entre elles, rendent parfois difficile la rédaction de comptes rendus suffisamment circonstanciés pour permettre une information satisfaisante de la population. En attendant que le principe d'une publication périodique d'un bulletin municipal soit retenu par le Conseil Municipal, il paraît indispensable, en diverses circonstances, que des informations complémentaires soient communiquées à tous ceux qui légitimement s'intéressent à la vie de la Cité. Dans sa séance du 13 novembre 1975, le Conseil Municipal de Sisteron a eu à examiner le projet d'extension de l'Hôpital. Cette question importante qui a naguère alimenté bon nombre de polémiques, exige qu'à la veille du début des travaux, nous tentions de faire le point. Nous nous efforcerons d'abord de présenter chronologiquement les événements qui ont conduit au début de 1975 le Conseil d'administration de l'Hôpital à décider l'implantation d'unités de soins normalisées à proximité de l'hôpital actuel ; puis nous préciserons la nature des travaux qui vont être entrepris.

Depuis longtemps déjà la conception de l'hôpital actuel, construit en 1720, a paru anachronique au Conseil d'administration. En effet, son architecture, la configuration des bâtiments qui le composent rendaient souvent impossible son adaptation à l'évolution des techniques et thérapeutiques médicales modernes et ne permettaient pas d'envisager une amélioration générale du cadre de vie des patients. Le projet de construction d'un nouvel hôpital fut décidé en 1961 et approuvé par le Ministère de la Santé en 1969. La construction de ce nouvel hôpital était prévue au quartier du Thor où le terrain nécessaire avait été acheté ; le permis de construire fut accordé le 11 août 1971. La construction de l'hôpital devait être financée dans le cadre du 5me Plan. On se souvient qu'au terme de ce plan les fonds nécessaires à la construction du nouvel hôpital de Sisteron n'avaient pas été versés. En 1973, il apparut que la réalisation de ce projet était désormais problématique. Au début de 1974, l'autorité de tutelle réitéra au Conseil d'administration sa conviction que la construction d'un hôpital neuf au quartier du Thor ne serait pas financée. M. Fauque dénonçait alors la carence du gouvernement et attirait une nouvelle fois l'attention des pouvoirs publics sur la nécessité d'apporter dans les meilleurs délais une solution satisfaisante à une situation intolérable (lettre du 17 avril 1973 à M. le Ministre de la Santé). Au cours du dernier trimestre de 1974, dans le cadre de l'humanisation des hôpitaux, l'autorité de tutelle proposa au Conseil d'administration la construction d'unités de soins (2 H1 - 1 H4) dans le but de permettre la rénovation progressive de l'ancien hôpital et son extension. Cette proposition fut acceptée à la majorité ; toutefois, M. Fauque l'ayant à juste titre trouvée insuffisante, pria l'autorité de tutelle de bien vouloir étudier la construction de 2 H1, d'un H3 et d'un H4 supplémentaires. Dans le cadre du plan de relance de l'économie, le Ministère de la Santé donna son accord pour l'implantation des 2 H1 supplémentaires et d'un H3. L'extension de l'hôpital comprendra donc 4 H1, 1 H4 et 1 H3. La première phase de l'opération (2 H1 - 1 H4) qui commencera en janvier 1976, sera immédiatement suivie de la seconde (2 H1 - 1 H3) ; on peut prévoir un délai d'exécution de 1 an et demi. Il paraît indispensable à ce stade de définir le sens des symboles utilisés plus haut.

Un H1 est une unité industrialisée de soins pour malades actifs (convalescents, maladies chroniques). Elle se compose de 30 lits répartis dans 6 chambres à 1 lit et 12 chambres à 2 lits. Une unité de ce type comprend en outre diverses salles (bureau d'infirmière, salle de préparation de soins, salle d'examen, locaux de service, etc...). Deux unités H1 seront affectées au service de chirurgie (60 lits) et les deux autres au service de médecine (60 lits).

Un H3 est une unité regroupant les services médicaux-techniques (consultations externes, radiologie, laboratoires, administration, cabinet médical, salle à manger, etc...).

Un H4 est une unité dans laquelle se trouvent des locaux libres et des locaux techniques (chaufferie, incinérateur, groupe électrogène, espaces de loisir, cafeteria, salle à manger, etc...).

L'hôpital « neuf » sera édifié à proximité de l'hôpital actuel, entre la route nationale 85 et l'avenue Alsace-Lorraine ; sa construction entraînera la démolition de la ferme, de la morgue, de l'étendoir (1re phase) et de la lingerie, de la buanderie, du dispensaire (2me phase).

Il comprendra cinq niveaux, dont deux en sous-sol :

— 1er Sous-sol (niveau 483) :
Parking de 37 places ; arrivée de la gaine de liaison reliant l'hôpital actuel au « nouvel » hôpital.

— 2me Sous-sol (niveau 486) :
Parking de 22 places. Sas ambulances, urgences, salles septiques, bloc opératoire, lingerie, vide sanitaires.

— Rez-de-chaussée (niveau 489) :
Consultations externes, radiologie, laboratoires, administration (H3 détente), locaux techniques, pharmacie (H4).
La partie en bordure de la nationale sera aménagée en jardin d'agrément.

— 1er niveau . 60 lits de médecine (2 H1).

— 6me niveau : 60 lits de chirurgie (2 H1).

La rénovation de l'hôpital actuel sera entreprise ultérieurement. Elle permettra à terme d'offrir aux pensionnaires du foyer des personnes âgées un cadre de vie convenable. L'hôpital actuel rénové sera relié à la nouvelle partie par une gaine souterraine et continuera d'abriter certains services. La capacité d'accueil de l'hôpital actuel (196 lits) sera augmentée.

Voici présentées de façon trop rapide, et par conséquent incomplète, les grandes lignes de ce que sera demain l'hôpital de Sisteron. Nous regretterons sans doute que le projet de 1969 n'ait pu être concrétisé ; nous déplorerons à juste titre le retard apporté à la solution, fut-elle imparfaite, de ce grave problème. Nous pouvons néanmoins croire que l'implantation des unités sus-mentionnées, la construction de salles et locaux complémentaires permettront une amélioration indéniable du confort des malades, une adaptation totale des techniques médicales aux exigences modernes et aux besoins des patients. Elles permettront enfin à notre ville de posséder un hôpital moderne. Toutefois nous aurions souhaité que le Ministère de la Santé fut plus conscient de ses responsabilités à l'égard d'un établissement hospitalier public et qu'il assumât en conséquence une plus grande part du financement de l'opération. Ce n'est certes pas faute de l'avoir demandé.

Comme M. Fauque, dont l'efficacité discrète doit en la circonstance être soulignée, le rappelait il y a quelques jours, cette solution n'est pas idéale, mais elle est en tout cas réaliste.

LANZA Pierre,
Conseiller Municipal.

JARDINAGE
QUINCAILLERIE
BRICOLAGE
Route de Gap 04200 SISTERON
☎ 872
GARDEN CENTER
Pas de Joyeux Noël sans Joli Sapin. Il fera la joie des petits et des grands. Ils vous attendent en pots - coupés sur pied.
★
Azalées, Cyclamens égayeront votre table
Pensez-y
★
Avec eux
GARDEN - CENTER
vous dit :
BON NOEL
BONNES FETES

ARRETS DES TRAINS
EN GARE DE SISTERON

Lors de sa séance du 14 octobre 1975 le Conseil Municipal de Sisteron avait décidé de faire parvenir à la Préfecture et à la Direction Générale de la S.N.C.F. à Marseille la délibération suivante :

« Réuni en séance ordinaire le 14 octobre 1975, le Conseil Municipal de Sisteron s'est élevé avec véhémence contre la décision de la Direction de la S.N.C.F. de supprimer l'arrêt en gare de Sisteron du train de 21 h. 02 en direction de Marseille. Constatant qu'une telle initiative entraîne des désagréments pour la population et notamment pour les nombreux étudiants regagnant Aix ou Marseille et les militaires pour rejoindre leur caserne ; conscient que cette mesure repose sur une conception erronée de la notion de service public ; réalisant enfin qu'il s'agit d'une nouvelle étape dans le démantèlement complet d'une ligne indispensable à la vie d'une région déjà défavorisée, le Conseil Municipal, à l'unanimité des membres présents, exige l'abrogation de cette décision. Pour les mêmes raisons, il demande le rétablissement de l'autorail de 6 h. 56 en direction de Marseille ».

Dans une réponse en date du 27 novembre, M. le Directeur de la S.N.C.F. pour la région de Marseille nous informe qu'à partir du service d'été prochain, l'arrêt à Sisteron du train de 21 h. 02 sera rétabli.

En ce qui concerne l'autorail qui circulait le matin entre Gap (départ vers 5 h. 30) et Marseille (arrivée vers 9 h.) et qui s'arrêtait à Sisteron vers 7 h., M. le Directeur écrit : « Nous n'avons pas pour l'instant d'éléments nouveaux nous permettant de reconsidérer entièrement la mise en marche de cet autorail ; néanmoins, nous étudions la possibilité de faire circuler, le lundi matin, à titre d'expérience, un autorail sensiblement dans l'horaire que vous souhaitez ».

Elie FAUQUE,
Maire, Conseiller Général.

SAMEDI 10 JANVIER
GRANDE FOIRE A SISTERON

Ambulances
S.O.S.
04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
☎ 9.49
●
Joseph VOLPE
Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier
●
— Agréé Sécurité Sociale —

NOTRE SAUVEUR

Braves gens, réjouissez-vous ! Et préparez vos tirelires, vos bas de laine et votre carnet de Caisse d'Epargne. Vous allez pouvoir économiser de nouveau sans risquer de voir votre billet de 50 francs n'en valoir plus que 40 l'année suivante. En un mot, l'inflation va être vaincue !

Du moins, c'est notre ministre qui nous le dit. Suivant une vieille tradition et l'exemple de ses prédécesseurs, — qui ont donné jusqu'ici de si bons résultats — il va taxer les marges des commerçants. Que voilà une chose nouvelle ! Prenons tout de suite un exemple : le kilo de sucre ayant augmenté cette année de 67 centimes, au départ de l'usine, le commerçant n'aura pas le droit d'augmenter sa propre marge, fut-ce de 1 centime, comme certains auraient pu être tentés de le faire ; elle restera à 8 centimes, car s'il se permettait de la porter à 9 ou 10 centimes, cela risquerait de faire à nouveau basculer le pays dans l'inflation. Car l'inflation, tout le monde le sait, ce ne sont pas les 67 centimes imposés par les industriels et autorisés par l'Etat, non, l'inflation, c'est ce centime que ces pelés, ces galeux s'apprêtaient à mettre dans leur poche ! L'inflation, ce n'est pas non plus — qui en douterait — l'augmentation des services d'état, de l'électricité, des transports, de l'essence, des impôts, des taxes des tabacs, des patentes, l'augmentation aussi de 50 % de certaines cotisations vieillesse et maladie, etc., etc... Non, nous savons tous que cela ne compte pas ; pas plus que les milliards engloutis par les grèves et le chômage, ni ceux distribués aux entreprises « en difficulté ». Tout cela, il faudrait bien être naïf pour croire que c'est une cause d'inflation. Non, l'inflation, c'est ce centime sur la marge du sucre !

Depuis que la pénurie des ressources alimentaires avait contraint le gouvernement de Vichy de s'occuper de la distribution — avec le succès que l'on sait — nos dirigeants se sont crus obligés l'abondance revenue, de les imiter et de continuer le dirigisme. Nous en voyons les résultats. Autrefois, le commerce était libre, mais il y avait la concurrence, et il n'y avait pas d'inflation. Et l'on ne jetait pas les pommes et les choix-fleurs dans la Durance. Aujourd'hui, le pays entretient un bataillon de contrôleurs de toute sorte, ce qui fait encore quelques fonctionnaires de plus dans un pays où l'on se plaint qu'il y en a déjà trop, et ce qui nous rappelle fâcheusement les méthodes du régime contre lequel on nous a envoyés nous faire crever la paillasse en 1940. Et l'on nous parle d'en rajouter prochainement 12.000 — de contrôleurs — 12.000 qu'il va falloir former, éduquer ; à qui il va falloir apprendre à distinguer une peau de lièvre d'une peau de lapin, un lacet à chaussures d'une ficelle de moissonneur, le bleu de travail du costume bleu-marine, le chocolat à la crême du bonbon praliné, le papier à lettre du papier hygiénique, etc., etc... Coût de l'opération : une bonne trentaine de millions A.F. par an ! A ajouter aux autres.

Alors, citoyens, à vos bourses. Nous sommes en décembre 1975. Je vous donne rendez-vous dans un an pour faire nos comptes, pour voir si la taxe des marges aura arrêté l'inflation. Et nous inviterons Monsieur le Ministre... A moins qu'ensevelis sous la paperasse, nous n'ayons, d'ici-là succombé à un étouffement ou à un infarctus, et que lui-même n'ait été coffré pour homicide involontaire.

G. MANTELLER.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON - Tél. 4
Dépositaire exclusif des produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch
*
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
*
Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN Tél. 64-06-72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME
Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les Moquettes T moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.
Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

Garage du Jabron
Mécanique Générale - Tôlerie - Peinture en Cabine
et Blaxonnage de Coques
J.-P. NADE
Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

Offrez
un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON ——— Tél. 1.96

TAPISSIER ——— MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - Tél. 5.63
Réparations et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

AGENCE de Haute Provence
Jean-Charles RICHAUD
222, Avenue Paul Arène, 222
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON
gan
●
LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers
●
Toutes Transactions
Immobilières
et Commerciales
●
ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements
FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE NATIONALE
Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "VOYAGES"
Licence 71.009 B
● Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR • FER • MER.
● Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
● Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier.
● Pélerinages • Congrès • Voyages culturels.

© VILLE DE SISTERON